

ISSN : 2302-2833



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

L A T E R N E
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. IV, Nomor 1, Februari 2015

Laterne	Vol. IV	No. 1	Hal. 1 - 154	Surabaya Februari 2015	ISSN 2302-2833
---------	---------	-------	--------------	---------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Laterne" (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Laterne" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Laterne" terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213
Telepon/Fax (031) 7531864
jerman.fbs.unesa.ac.id
<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
DIE ANWENDUNG DES LERNMODELLS "CONNECTED"IM SCHREIBFERTIGKEITUNTERRICHT FÜR DIE SCHÜLER IN DER KLASSE XI IPS 2 SMA NEGERI 11 SURABAYA	1
DAS SCHÜLERARBEITSBLATT BASIEREND AUF WEBSITE ALS ZUSATZLEHRWERK FÜR SMA KLASSE X SEMESTER 1	7
Die Lernergebnisse der Schüler im Sprechunterricht durch Medien der Bilder	17
PEMBELAJARAN BERBICARA BAHASA JERMAN PADA SISWA KELAS XI BAHASA SMA NEGERI 13 SURABAYA DENGAN PENGGUNAAN MEDIA VIDEO	25
DIE ERGEBNISS DER LERNEN LESEFERTIGKEIT SCHÜLERN DER KLASSE X-9 SMA HANG TUAH 2 SIDOARJO MIT DER SAVI ANSATZ	40
PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN TALKING STICK UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI SMAN 1 TARIK	49
PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN COOPERATIVE SCRIPT PADA KETERAMPILAN MENYIMAK SISWA KELAS XI SMK NEGERI 1 BOYOLANGU	61
MEDIEN POP-UP BUCH IN BESCHRIEBENDER SCHREIBFERTIGKEIT AN DEUTSCHSUNTERRICHT IN DER KLASSE XI IPA 4 SMAN 1 MAOSPATI	75
DIE UNTERRICHT DER PERSONALPRONOMEN UND POSSESSIVPRONOMEN DURCH DIE VERFAHREN DER COOPERATIVE SCRIPT IN DER KLASSE XI DER ABTEILUNG SPRACHE DER SMAN 1 MOJOKERTO	85
MEDIA KAMUS TEMATIK BERGAMBAR SEBAGAI PENUNJANG BUKU AJAR LÖWE 2 UNTUK KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN DI SMA NEGERI 1 KRIAN	95
Die Aufstellung das Schülerarbeitsblatt für die Lesefertigkeit der Klasse X Automotiv SMK	109
SCHREIBFERTIGKEITSÜBUNGEN IM ÜBUNGSBUCH LÖWE 1	115
DIE ANWENDUNG DER METHODE CONTEXTUAL TEACHING AND LEARNING FÜR DIE SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER BRIEF MEDIEN DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 3 AN DER SMA NEGERI 1 KRIAN	123
DAS LERNERERGEBNIS SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER MEDIEN BILDER DER KLASSE SCHÜLER XII IPA 4 SMAN 1 TAMAN	144

DAS LERNERERGEBNIS SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER MEDIEN BILDER DER KLASSE SCHÜLER XII IPA 4 SMAN 1 TAMAN

Ingrida Rusmin

Studentin Pädagogik der Deutsche Sprache, Sprache und Kunst Fakultät
Surabaya Staatliche Universität

ingridrusmin@gmail.com

Drs. Benny Herawanto Soesetyo, M.Psi.

Dozent Pädagogik der Deutsche Sprache, Sprache und Kunst Fakultät
Surabaya Staatliche Universität

Auszug

Schreiben im Deutschunterricht braucht eine Vollkommenheit. Die bestehen aus Wortschatz, die Buchstabe, der Zusammenhang zwischen Satz und Grammatik. Deshalb müssen pädagogin die Methoden und Lehrmedien benutzen, um die Lehrmateriaen der Schreibfertigkeit zu erklären. Eine von vielen Medien ist Bilder. Das Schreiben ermöglicht Schüler ihre Expressionen bei Aufsatz einzusetzen. Der Prozess, wie Marahimins Behauptung (1994: 2), braucht Übungen.

Die Lösung für das problem der Untersuchung ist die Verwendung von Bilder. Der prozess ist Schreibübungen nach den Bilder, die die Schülerkenntnisse in ihrer eigenen Sprache erstellen können. Bilder stimulieren die Gedanken der Schüler, um die visuellen Beschreibungen in zusammenhängende Schriftsprache zu bewegen. Diese Bewegung wird in mittlerweile Gedächtnisse der Schüler an Lernmateriaen angeregt.

Das Problem dieser Untersuchung ist, wie das Lernergebnis der Schüler SMAN 1 Taman Klasse XII IPA 4 für die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht mit der Anwendung Medien Bilder. Das Ziel der Untersuchung ist das Lernergebnis der Schreibfertigkeit mit der Anwendung Medien Bilder der Schüler Klasse XII IPA 4 SMAN 1 Taman.

Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigt, das die Durchschnittnote der Klasse steigern für vier Erfüllung. Beim Pre-Test 54,37% der Schüler von der Klasse die KKM(Minimal Meisterschaft Kriterien), erfüllen und beim post-test erfüllt 87,97% der Schüler von der Klasse die KKM(Minimal Meisterschaft Kriterien), es zeigt die Note steigern. Die Note vom Schreiben den einfachen Sätzen ist 69,53%, in der zweiten Erfüllung. Aus diesen Ergebnisse wird bewei t, dass es eine Steigerung von Lernergebnisse im Schreiben den einfachen Sätzen der Schüler Klasse XII IPA 4 SMAN 1 Taman durch diesen Medien Bilder.

Schlüsselwort: Lernergebnis, Schreibfertigkeit, Bilder

Abstract

Writing in the German language learning requires perfection in the choice of vocabulary, spelling, coherence, between sentences and grammatical. So teachers should utilize instructional methods and media to deliver teaching materials writing skills. Serial images is one of the alternative learning media. Writing allows students to channel expression in an article. The process, as it says Marahimin (1994: 2), requires practice.

Breakthrough write in this study is the use of media images beamed. The process is writing exercise based on the images that allow students to construct knowledge in their own language. The point is to work, along with the student's

mind images diransang to move the visual description into a coherent written language. This removal process in learning stimulates memory selanjutnya students in learning the material he had received.

Formulation of the problem in this research is how the learning outcomes of students of SMAN 1 class X11 IPA 4 in the German writing skills by applying radiant image media. This study aimed to describe the learning outcomes in writing skills by applying media images beamed IPA X11 grade 4 students of SMAN 1 Taman.

The results show a change in the amount of the average value towards a better grade for four sessions, the first test showed the value of 54,45% of the KKM (Complete Minimal Criteria) and final tests be 94,21% KKM (Complete Minimal Criteria) . And practice writing simple sentences in the second meeting was 69,54% while the third meeting of the average value of 87,97%. So it can be concluded that student learning outcomes IPA X11 grade 4 SMAN 1 Taman there is a change towards the better after application of media images beamed.

Keywords: Learning Outcomes, Writing Skills, Median

HINTERGRUND

Sprache ist ein Mittel der menschlichen Kommunikation eine wichtige Rolle im Alltag spielt kommunizieren.

Kommunizieren Sie mit Sprache, was bedeutet, dass die Menschen schreiben, weil die Studenten leicht gegossen seine Ideen bei, die Absicht oder Wunsch, anderen zu äußern. Von den vier Fertigkeiten ist das Schreiben ein Bild davon, was sie schreiben, um zu schreiben. Medien sind Schreiben ist eine Fähigkeit, die meisten High-Level-Lernen. Lernen ist Dinge, die verwendet werden können, um eine Nachricht vom Sender zu schreiben, geschweige denn Deutsch immer anspruchs kesempurnan Empfänger zu liefern, um die Gedanken, Gefühle, Sorgen und guter Wortschatz, Rechtschreibung und grammatischen Kohärenz Interessen sowie die Aufmerksamkeit des Schülers in einer Weise, das zwischen den Sätzen. Daher Schreiben erfordert mehr als ein Drittel des Unterrichts stattfindet anregen, Lernens anderen Fertigkeiten (Lesen, Hören und Sprechen). (Sadiman, 2010: 6) Der Einsatz von Medien in Lehre und Lernen zielt

Wicke (1993 :85), " *Schreiben ist eine äußerst komplexe Fertigkeit, die die Motivation der Schüler beim Lernen den Lernenden das Verständnis durch eine systematische Vermittlung und Schulung erlernen lässt* ". (Sadiman, 2010: 6) Der Einsatz von Medien in Lehre und Lernen zielt auf die Verbesserung der Motivation der Schüler beim Lernen den Lernenden das Verständnis durch eine systematische Vermittlung und Schulung erlernen lässt

Schreiben ist eine komplexe Fähigkeiten, die nur mit Übungen regelmäßig Materialien zu erleichtern erhöhen. Basis der auf der obigen Beschreibung sind Forscher erreichen, müssen die Lehrer, die bestehende Lernumgebung anpassen. Auf

dieser Grundlage wird die angelieferte Material in der Lehre der Schüler. Studien Schreibfähigkeiten IPA X11 Klasse 4 der Lehrer muss in der Lage, die Vorteile der Lernmethoden und SMAN 1 Taman. Aus der Beobachtung von Forschern entsprechend dem Material, das diskutiert werden nehmen. Grünaw SMA Negeri 1 Taman wird viele Studenten, die mit

Scherling, 1992: 63), *Die praktische Arbeit mit Bildern im Unterricht*. Interesse und die Motivation der Schüler schriftlich *Bildergeschichten, sie birg eine komplexe Aussage, die unterschiedlich* gehört werden ebenfalls reduziert. Abbildung *gewichtet-auf information, Unterhaltung, Genu . Belehrung, Aufklärung* von den Forschern als eine der Medien in der

ect zielen kann. (Pembelajaran praktis dengan menggunakan gambar) *Bildung für die direkte Art des Denkens* Studenten kelas adalah media gambar berseri, itu dapat bertujuan memberilkan genutzt, weil die Studenten leicht gegossen seine Ideen pernyataan yang kompleks, penyajian yang berbeda untuk informasi, die ein klares Bild von dem, was sie gehen, um zu hiburan, kesenangan, pengajaran, penerangan dan lain sebagainya) *So dass* um zu schreiben.

die Medien Bilder können verwendet werden, um strahlende Denken

Universitas Negeri Surabaya

METHODE DER FORSCHUNG

Die Studie mit dem Titel "Das Lernerergebnis der Schüler Schreibfertigkeit mit der Medien Bildgeschichte Klasse X11 IPA 4 SMAN 1 Taman".

X11 IPA SMAN 4 in 1" ist eine qualitative Forschung, denn diese Forschung zu veranschaulichen oder zu beschreiben, die Ergebnisse der Forschung ist es der studentischen Lernergebnisse in Form von Worten ist nicht die Form von Zahlen.

Die Datenquelle dieser Forschung sind: 1) Wörterbuch Langenscheid, 2) Internet und Bücher Deutsch ist Einfach 3) Studenten in der Klasse 4 Wissenschaft XII

in SMAN 1 Taman, der von 32 Schülern besteht, die von 11 männlichen Studenten und 21 Studentinnen besteht .

Die Datenerhebung Techniken in dieser Forschung verwendet wird, ist die Daten der Schüler Lernergebnisse in der Form: "Schreibtest".

Datenanalysetechniken in dieser Studie waren 1), um Daten über Schüler die Lernergebnisse in Form von Tests (für die Familie auf dem Bild beschrieben sammeln),

- 2.) Richtige Antworten bietet den Studierenden eine
- 3.) Prüfung vorzulegen, die gemäß den Kriterien der Schriftklasse basierend Bewertung fit 1-Prüfung Schreiben (Goethe-Institut)

Partitur oder oder Zahlen und ihre Beschreibungen. direkt am SMAN 1 Taman, Die Forscher erhalten die Ergebnisse in Form von Daten, die dann nach den in den Datenanalysetechniken beschriebenen Phasen analysiert wird.

Die Studie wurde am 18. August bis 1. September 2014 durchgeführt, insgesamt 4 Sitzungen im Grad 4 Wissenschaft XII SMAN 1 Taman. Somit beträgt die resultierenden Daten:

DAS ERGEBNIS DER UNTERSUCHUNG

Nachdem man durch den Prozess der Erfassung von Daten und Durchführung von Forschung Fallstudien

Tabelle 4.1.
Sitzungskalender

No.	Ausführungszeit	Aktivität	Platz
1.	Montag, 18. August 2014 Am 9.45 bis 22.45 Uhr.	Versammlung 1: Bereitstellung von Material über Druck Familie, stellen assosiagram, aber in der ersten Sitzung der Lehrer nicht über Medien bildgeschichte und geben die erste Prüfung (Einzelprüfung)	Klassenzi mmer XII IPA 4
2.	Montag, 28 August 2014 Am 09.45-10.45 Uhr.	Versammlung 2 :Bereitstellung von Material über Druck Familie (Personalpronomen und Possesivpronomen erklären Medien bildgeschichte , als auch die Ausbildung	Klassenzi mmer XII IPA 4
3.	Montag, 1. September 2014 Am 08.45. bis 21.45 Uhr	Versammlung 3 : Erklären Sie das Material vor und Bewegung.	Klassenzi mmer XII IPA 4

Aus diesen Daten wird die Durchführung die Forscher den Lernprozess beim Erlernen der deutschen Sprache Schreibfähigkeiten. Die Forscher stellen schriftliche Übungen allmählich und wiederholt sowie eine schriftliche Prüfung in jeder Sitzung. Aus den schriftlichen Test, kann die Gesamtergebnisse erzielt werden Testergebnisse der Schüler lernen, wie sie in der folgenden Tabelle:

Tabelle 4.2

Ergebnisse Gesamt Prüfungsergebnisse

No.	Nama Siswa	Wert			Gesamtl	Durchschnitt	Informationen
		Tes 1.	Tes 2.	Tes 3.			
1.	ALW	80	90	100	270	90,00	Tuntas
2.	AT	60	70	85	215	71,67	Tuntas
3.	AIK	70	70	80	220	73,33	Tuntas
4.	AD	60	90	100	250	83,33	Tuntas
5.	CCN	55	75	75	205	68,33	Belum Tuntas
6.	CMA	60	70	90	220	73,33	Tuntas
7.	DE	50	65	85	200	66,67	Belum Tuntas
8.	DW	70	75	95	240	80,00	Tuntas
9.	DPS	65	80	70	215	71,67	Tuntas
10.	EP	-	80	95	175	58,33	Belum Tuntas
11.	EVAI	80	75	100	255	85,00	Tuntas
12.	FNF	-	85	90	175	58,33	Belum Tuntas
13.	FAA	75	80	95	250	83,33	Tuntas
14.	FFW	55	75	90	220	73,33	Tuntas
15.	HRA	50	65	85	200	66,67	Belum Tuntas
16.	ITW	65	70	100	235	78,33	Tuntas
17.	INA	65	55	95	210	70,00	Tuntas
18.	JFK	75	60	80	215	71,67	Tuntas
19.	KSI	75	80	75	230	76,67	Tuntas
20.	KN	60	80	85	225	75,00	Tuntas
21.	MAB	50	55	80	185	61,66	Belum Tuntas
22.	MINH	45	65	100	210	70,00	Tuntas
23.	NU	50	85	90	225	75,00	Tuntas
24.	NH	70	60	70	200	66,67	Belum Tuntas
25.	OV	55	55	70	180	60,00	Belum Tuntas
26.	QA	65	90	85	240	80,00	Tuntas
27.	RM	50	70	90	210	70,00	Belum Tuntas
28.	RAK	55	55	100	210	70,00	Tuntas
29.	RRI	45	-	95	140	46,67	Belum Tuntas
30.	TWN	45	80	80	205	68,33	Belum Tuntas
31.	WAP	65	60	90	215	71,67	Tuntas
32.	LE	70	60	95	225	75,00	Tuntas
							KKM: 70
	Jumlah	1740	2225	2815			
	Nilai rata2	54,37	69,53	87,97			

Tabelle 4.2

Ergebnisse Durchschnittliche Klassen in jedem Test

Test	Der Mittelwert der Klassen
Test 1	54,37
Test 2	69,53
Test 3	87,97

Aus der zweiten Tabelle oben, kann es die Ergebnisse der Prüfungen der Studenten in der Sitzung abzuwarten, 1, 2, 3 und 4. Auf der Grundlage der Tabelle, sichtbare Verbesserung von Studenten in Klasse 4 Wissenschaft XII SMAN 1 Taman erlebt. In der Tabelle kann man die Ergebnisse der Prüfungen in Deutsch mit Medien bildgeschichte mit Details wie folgt geschrieben sehen:

1. Die Zahl der Schüler, die den Lernprozess in der ersten Sitzung nehmen 30 Schüler mit der höchsten Punktzahl von 80, dem niedrigsten Wert von 45, während die zweite und die dritte Sitzung der Zahl der Schüler, die teilgenommen haben, sind 31 Personen mit den höchsten Werten von 90 und 100 und der vierten Sitzung des gesamten Schülerzahl ist 32 Personen mit der höchsten Punktzahl von 100, dem niedrigsten Wert von 70.
2. Auf der Grundlage der Datenwert des Studentenlernergebnisse in der ersten Sitzung von 25 Studenten, deren Wert noch nicht erreicht ist KKM, 5 Studenten erreichen KKM und 2 Schüler den Test nehmen Sie nicht erhalten. Im zweiten Test 14 sisw bereits KKM erreicht, während 17 andere Schüler nicht KKM erreicht. Der dritte Test hapir alle Schüler erreichen KKM von 28 Personen, während 3 Schüler noch nicht KKM erreicht, hat das vierte Treffen aller Studenten Wert KKM erreicht.
3. Der Mittelwert der Klasse in der ersten Sitzung nicht eine vorgegebene Standard KKM (75), die erzielten 57,45 Werte erreicht haben. Dann wird bei der zweiten Sitzung hat zugenommen, aber das KKM nicht erreicht ist 69,54, dann an der dritten Sitzung erhöht und ein Standard-KKM erreicht, dh 87,79. Inzwischen ist 94,21 der Durchschnittswert der Klasse am Ende des Tests.

Basierend auf den Ergebnissen von Studien, die Medien bildgeschichte in das Erlernen der deutschen Sprache Schreibfähigkeiten IPA X11 4 SMAN 1

Taman, kann daraus geschlossen werden, wie folgt:

Die Ergebnisse der Schüler-Test, bevor Sie Serial Abb Medien bei 57,45 und der Durchschnittswert von ihnen gehören ungünstige Kategorie. Während Studenten Testergebnisse nach der Verwendung der Medien Bild Serien in die Kategorie fallen recht

gut. Die Durchschnittsstudent Lernergebnisse in der zweiten Sitzung der 69,54, durchschnittliche Student Lernergebnisse auf der dritten Tagung der 87,97 und durchschnittliche Student Lernergebnisse auf der vierten Tagung ist 94,21. Diese Ergebnisse zeigen eine deutliche Verbesserung der Lernergebnisse durch den Einsatz von Medien Serien Abb.

Medien Bildgeschichte sehr effektiv beim Lernen, vor allem in Schreiben. Es wird aus den Ergebnissen der Studien, die positive Veränderungen von Studenten schriftlich nach der Verwendung von Medien Bildgeschichte Abb erlebt bekannt.

DIE FERUNG UND VORSCHLÄGE

1. Die Folgerung

Basierend auf den Ergebnissen von Studien, die Medien bildgeschichte in das Erlernen der deutschen Sprache Schreibfähigkeiten IPA X11 Grad 4 SMAN 1

Taman, kann daraus geschlossen werden, wie folgt:

Die Ergebnisse der Schüler-Test, bevor Sie Serial Abb Medien bei 57,45 und der Durchschnittswert von ihnen gehören ungünstige Kategorie. Während Studenten Testergebnisse nach der Verwendung der Medien Bild Serien in die Kategorie fallen recht gut. Die Durchschnittsstudent Lernergebnisse in der zweiten Sitzung der 69,54, durchschnittliche Student Lernergebnisse auf der dritten Tagung der 87,97 und durchschnittliche Student Lernergebnisse auf der vierten Tagung ist 94,21. Diese Ergebnisse zeigen eine deutliche Verbesserung der Lernergebnisse durch den Einsatz von Medien Serien Abb.

Medien Bildgeschichte sehr effektiv beim Lernen, vor allem in Schreiben. Es wird aus den Ergebnissen der Studien, die positive Veränderungen von Studenten schriftlich nach der Verwendung von Medien Bildgeschichte Abb erlebt bekannt.

Die Vorschläge

Es gibt einige Vorschläge, die in Betracht gezogen werden kann, und eine Quelle der Inspiration für den Leser, wie zB:
1. Kann Medien als Alternative Bild, das in Deutsch zu lernen verwendet werden können verwendet werden.

BIBLIOGRAPHIE

Arikunto, Suharsimi. 1993. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*, Edisi Revisi 11. Jakarta: Rineka Cipta.

Bolton, Sibylle. 1992. *Probleme der Leistungsbemessung*. München: Goethe Institut.

Kasim. 2013. *Duetsch ist Einfach*. PT. Jakarta: Tiga serangkai Pustaka Mandiri.

Sudjana, Nana dan Ahmad, Rivai. 2007. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.

Tarigan, Henry Guntur. 1982. *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa

Kemmis, Stephen & Robin, Mettagart. 1998. *The Action Research Planner*: Deakin univ pres.

Trianto. 2007. *Model-model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*. Jakarta: Angkasa.

Sugiyono, 2011. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Wicke, Rainer E. 1997. *Aktive Schüler Lernen besser*. München. Klett.

Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosakarya.

<http://pendas2013.blogspot.com/2013/01/penggunaan-gambar-dalam-proses.html>. (diakses pada tanggal 17 maret 2014, pada pukul 15.20)

<http://maergabayu.blogspot.com/2011/01/paragraf-dan-pengembangan-paragraf.html>/ di akses pada tanggal 2 maret 2012 pukul 18.00

Kamus Besar Bahasa Indonesia. 2000 (Tim). Jakarta: Balai Pustaka.

Kast, Bernd. 2003. *Fertigkeit Schreiben*. München: Langenscheidt.

Marahimin, Ismail. 1994. *Menulis secara Populer*. Jakarta: Pustaka Jaya.

Pratiwi, Y. Mega. 2008. *Bildgeschichte untuk keterampilan Menulis Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 3 SMA Negeri 1 Menganti Tahun ajaran 2012-2013*. Skripsi tidak diterbitkan. Surabaya: Program studi Pendidikan Bahasa Jerman Jurusan Bahasa Asing-FBS UNESA.

Havianti, R. Eka. 2005. *Analisis Jenis-jenis Latihan Keterampilan Menulis dalam Buku Kontakte Deutsch 2*. Skripsi tidak diterbitkan. Surabaya: Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman-Jurusan Bahasa Asing-FBS Unesa.

HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN DENGAN MEDIA GAMBAR SISWA KELAS X11 IPA 4 SMA NEGERI 1 TAMAN

Ingrida Rusmin

Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Surabaya

Ingridrusmin@gmail.com

Drs. Benny Herawanto Soesetyo, M.Psi.

Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Surabaya

Abstract

Writing in the German language learning requires perfection in the choice of vocabulary, spelling, coherence, between sentences and grammatical. So teachers should utilize instructional methods and media to deliver teaching materials writing skills. Serial images is one of the alternative learning media. Writing allows students to channel expression in an article. The process, as it says Marahimin (1994: 2), requires practice.

Breakthrough write in this study is the use of media images beamed. The process is writing exercise based on the images that allow students to construct knowledge in their own language. The point is to work, along with the student's mind images dirangsang to move the visual description into a coherent written language. This removal process in learning stimulates memory selanjutnya students in learning the material he had received.

Formulation of the problem in this research is how the learning outcomes of students of SMAN 1 class X11 IPA 4 in the German writing skills by applying radiant image media. This study aimed to describe the learning outcomes in writing skills by applying media images beamed IPA X11 grade 4 students of SMAN 1 Taman.

The results show a change in the amount of the average value towards a better grade for four sessions, the first test showed the value of 54,45% of the KKM (Complete Minimal Criteria) and final tests be 94,21% KKM (Complete Minimal Criteria) . And practice writing simple sentences in the second meeting was 69,54% while the third meeting of the average value of 87,97%. So it can be concluded that student learning outcomes IPA X11 grade 4 SMAN 1 Taman there is a change towards the better after application of media images beamed.

Keywords: Learning Outcomes, Writing Skills, Median

PENDAHULUAN

(Sadiman, 2010:6) Penggunaan media dalam proses belajar mengajar bertujuan untuk menambah motivasi siswa dalam belajar agar memudahkan pembelajar dalam memahami suatu materi yang diberikan oleh pengajar sehingga dapat meningkatkan prestasi pembelajar.

Berdasarkan uraian diatas, Guru tertarik menggunakan Media gambar untuk keterampilan menulis Bahasa Jerman siswa Kelas X11 IPA 4 SMA Negeri 1 Taman. Dari hasil pengamatan selama PPL

METODE

Penelitian yang berjudul "Hasil Belajar Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Dengan Media Gambar Siswa Kelas X11 IPA 4 Di SMA Negeri 1 Taman", merupakan penelitian Kualitatif, karena penelitian ini menggambarkan atau mendeskripsikan hasil penelitian

II di SMA Negeri 1 Magetan , banyak siswa yang merasa bosan disertai dengan minat dan motivasi menulis siswa yang juga berkurang. Gambar digunakan sebagai salah satu media dalam pendidikan untuk mengarahkan cara berpikir siswa, sebab siswa akan lebih mudah menuangkan ide-idenya untuk menulis ketika memiliki gambaran yang jelas mengenai apa yang akan mereka tulis.

apa adanya dari hasil belajar siswa berupa kata-kata bukan berupa angka-angka.

Sumber data penelitian ini, antara lain: 1) Kamus *Langenscheid*, 2) Internet dan buku *Deutsch ist Einfach* 3) Siswa kelas XII IPA 4 di SMAN 1 Taman yang

terdiri dari 32 siswa, yaitu terdiri dari 11 siswa laki-laki dan 21 siswa perempuan.

Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah data hasil belajar siswa yang berupa :“Tes Menulis”.

Teknik analisis data pada penelitian ini adalah
 1.)Mengumpulkan data dari hasil belajar siswa yang berupa tes (mendeskripsikan tentang keluarga di gambar),
 2.)Mengoreksi jawaban siswa dengan memberikan skor atau angka beserta deskripsinya.
 3.)Penilaian dilakukan sesuai dengan kriteria penilaian dalam pembelajaran menulis berdasarkan *Bewertung fit 1-prüfung Schreiben (Goethe-Institut)*

HASIL DAN PEMBAHASAN

Setelah melalui proses pengumpulan data dan melakukan penelitian studi kasus secara langsung di SMAN 1 Taman, mendapatkan hasil penelitian berupa data-data yang kemudian dianalisis sesuai dengan tahap-tahap yang diuraikan dalam teknik analisis data.

Penelitian ini dilaksanakan pada 18 Agustus sampai 1 September 2014, sebanyak 3 kali pertemuan di kelas XI1 IPA 4 SMAN 1 Taman. Maka, data yang dihasilkan adalah, sebagai berikut :

Tabel 4.1.

Jadwal Pertemuan

N o.	Waktu Pelaksanaan	Kegiatan	Tempat
1.	Senin, 18 Agustus 2014 Pukul 09.45 –	Pertemuan ke 1 : Pemberian materi tentang <i>die Familie</i> , membuat assosiagram, namun	Ruang kelas XI1 IPA 4

	10.45 WIB.	pada pertemuan pertama guru belum menjelaskan tentang <i>media gambar berseri</i> dan pemberian tes awal (tes individu).	
2.	Senin, 28 Agustus 2014 Pukul 09.45 – 10.45 WIB..	Pertemuan ke 2 : Pemberian materi tentang <i>die Familie</i> (Personalpronomen dan Possesivpronomen menjelaskan <i>media gambar berseri</i> , serta memberikan latihan	Ruang kelas XI1 IPA 4
3.	Senin, 1 September 2014 Pukul 08.45. – 09.45 WIB.	Pertemuan ke 3 : Menjelaskan materi yang sebelumnya dan latihan.	Ruang kelas XI1 IPA 4

Dari data tersebut, peneliti melakukan kegiatan proses belajar mengajar pada pembelajaran keterampilan menulis bahasa Jerman. Peneliti memberikan latihan menulis secara bertahap dan berulang-ulang, serta memberikan tes menulis pada setiap pertemuan. Dari tes menulis tersebut, maka dapat diperoleh hasil keseluruhan nilai tes belajar siswa, seperti pada tabel berikut:

Tabel 4.1

Hasil Keseluruhan Nilai Tes Belajar Siswa

N o.	Nama Siswa	Nilai			Total	Rata-rata	Ket
		Tes 1.	Tes 2.	Tes 3.			
1.	ALW	80	90	100	270	90,00	Tuntas
2.	AT	60	70	85	215	71,67	Tuntas
3.	AIK	70	70	80	220	73,33	Tuntas
4.	AD	60	90	100	250	83,33	Tuntas
5.	CCN	55	75	75	205	68,33	Belum Tuntas
6.	CMA	60	70	90	220	73,33	Tuntas
7.	DE	50	65	85	200	66,67	Belum Tuntas
8.	DW	70	75	95	240	80,00	Tuntas
9.	DPS	65	80	70	215	71,67	Tuntas

10.	EP	-	80	95	175	58,33	Belum Tuntas
11.	EVAI	80	75	100	255	85,00	Tuntas
12.	FNF	-	85	90	175	58,33	Belum Tuntas
13.	FAA	75	80	95	250	83,33	Tuntas
14.	FFW	55	75	90	220	73,33	Tuntas
15.	HRA	50	65	85	200	66,67	Belum Tuntas
16.	ITW	65	70	100	235	78,33	Tuntas
17.	INA	65	55	95	210	70,00	Tuntas
18.	JFK	75	60	80	215	71,67	Tuntas
19.	KSI	75	80	75	230	76,67	Tuntas
	KN	60	80	85	225	75,00	Tuntas
21.	MAB	50	55	80	185	61,66	Belum Tuntas
22.	MINH	45	65	100	210	70,00	Tuntas
23.	NU	50	85	90	225	75,00	Tuntas
24.	NH	70	60	70	200	66,67	Belum Tuntas
25.	OV	55	55	70	180	60,00	Belum Tuntas
26.	QA	65	90	85	240	80,00	Tuntas
27.	RM	50	70	90	210	70,00	Belum Tuntas
28.	RAK	55	55	100	210	70,00	Tuntas
29.	RRI	45	-	95	140	46,67	Belum Tuntas
30.	TWN	45	80	80	205	68,33	Belum Tuntas
31.	WAP	65	60	90	215	71,67	Tuntas
32.	LE	70	60	95	225	75,00	Tuntas
							KKM: 70
	Jumlah	1740	2225	2815			
	Nilai rata2	54,37	69,53	87,97			

Tabel 4.2

Hasil Rata-Rata Kelas pada Setiap Tes

Pertemuan Ke-	Nilai Rata-Rata Kelas
Pertemuan ke 1	54,37
Pertemuan ke 2	69,53
Pertemuan ke 3	87,97

Dari kedua tabel di atas, dapat diketahui hasil nilai tes belajar siswa pada pertemuan ke 1, 2, dan 3. Berdasarkan tabel tersebut, terlihat peningkatan yang dialami oleh siswa kelas XI1 IPA 4 SMAN 1 Taman. Pada tabel tersebut, dapat diketahui hasil tes menulis bahasa Jerman menggunakan media gambar, dengan rincian sebagai berikut :

1. Jumlah siswa yang mengikuti proses pembelajaran pada pertemuan pertama adalah 30 siswa dengan nilai tertinggi 80, nilai terendah 45, sedangkan pada pertemuan kedua dan ketiga jumlah siswa yang hadir adalah 31 orang dengan nilai tertinggi 90 dan 100 dan

2. Berdasarkan data nilai hasil belajar siswa pada pertemuan pertama diperoleh sebanyak 25 siswa yang nilainya belum mencapai KKM, 5 siswa mencapai KKM serta 2 orang siswa tidak mengikuti tes. Pada tes kedua 14 siswa sudah mencapai KKM sedangkan 17 siswa lainnya belum mencapai KKM. Tes ketiga hampir seluruh siswa mencapai KKM yaitu 28 orang sedangkan 3 siswa belum mencapai KKM.
3. Nilai rata-rata kelas pada pertemuan pertama belum mencapai standart KKM yang telah ditentukan (75), yaitu diperoleh nilai 57,45. Lalu, pada pertemuan kedua mengalami peningkatan tetapi belum mencapai

KKM yaitu 69,54, kemudian pada pertemuan ketiga mengalami peningkatan dan mencapai standart KKM, yaitu 87,79 .

Berdasarkan standart Kriteria Ketuntasan Minimal (KKM) di sekolah tersebut, ada 8 siswa yang nilainya belum mencapai KKM sedangkan 24 siswa lainnya sudah memenuhi KKM. Hal ini membuktikan bahwa proses belajar mengajar dengan menggunakan mediagambar dapat berjalan dengan baik. Proses pembelajaran yang dilakukan secara bertahap dan berulang membuat siswa mampu menulis bahasa Jerman dengan baik.

Pembelajaran dengan menggunakan media gambar sangat membantu siswa dalam proses pembelajaran keterampilan menulis bahasa Jerman. Belajar melalui pengalaman adalah pemerolehan pengetahuan dan keterampilan, serta pembentukan sikap melalui pengalaman konkrit, baik di dalam maupun di luar kelas.

KESIMPULAN DAN SARAN

Kesimpulan

Berdasarkan hasil dari penelitian dan analisis hasil penelitian yang telah diuraikan pada bab 1V, maka dapat disimpulkan bahwa:

Saran disusun berdasarkan temuan penelitian yang telah dibahas. Saran dapat mengacu pada tindakan praktis, pengembangan teori baru, dan/atau penelitian lanjutan.

DAFTAR PUSTAKA

Arikunto, Suharsimi. 1993. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*, Edisi Revisi 11. Jakarta: Rineka Cipta.
Bolton, Sibylle. 1992. *Probleme der Leistungsbemessung*. München: Goethe Institut.
Kasim. 2013. *Duetsch ist Einfach*. PT. Jakarta: Tiga serangkai Pustaka Mandiri.
Sudjana, Nana dan Ahmad, Rivai. 2007. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.
Tarigan, Henry Guntur. 1982. *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung :Angkasa

1. Hasil tes siswa sebelum menggunakan media Gambar sebesar 54,37 dan nilai rata-rata ini termasuk kategori kurang baik. Sedangkan hasil tes siswa setelah menggunakan media Gambar termasuk kedalam kategori cukup baik. Rata-rata hasil belajar siswa pada pertemuan kedua sebesar 69,53, Rata-rata hasil belajar siswa pada pertemuan ketiga sebesar 87,97. Hasil ini menunjukkan adanya peningkatan hasil belajar yang cukup baik melalui penggunaan media Gambar..

2. Media Gambar cukup efektif digunakan dalam pembelajaran khususnya dalam keterampilan menulis. Hal ini diketahui dari hasil penelitian yang menunjukkan adanya perubahan positif yang dialami siswa dalam menulis setelah menggunakan media Gambar.

Saran

Ada beberapa saran yang dapat diperhatikan dan menjadi sumber inspirasi bagi pembaca, diantaranya adalah:

Dapat digunakan media Gambar sebagai salah satu alternatif yang dapat digunakan dalam pembelajaran Bahasa Jerman.

Kemmis, Stephen & Robin, Mettagart. 1998. *The Action Research Planner* : Deakin univ pres.

Trianto. 2007. *Model-model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*. Jakarta: Alfabeta

Sugiyono, 2011. *Metode Penelitian Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.

Wicke, Rainer E. 1997. *Aktive Schüler Lernen besser*. München. Klett.

Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosakarya.

<http://pendas2013.blogspot.com/2013/01/penggunaan-gambar-dalam-proses.html>. (diakses pada tanggal 17 maret 2014, pada pukul 15.20)

<http://maergabayu.blogspot.com/2011/01/paragraf-dan-pengembangan-paragraf.html>/ diakses pada tanggal 2 maret 2012 pukul 18.00

Kamus Besar Bahasa Indonesia. 2000 (Tim). Jakarta: Balai Pustaka.

Kast, Bernd. 2003. *Fertigkeit Schreiben*. München: Langenscheidt.

Marahimin, Ismail. 1994. *Menulis secara Populer*. Jakarta: Pustaka Jaya.

Pratiwi, Y. Mega. 2008. *Bildgeschichte untuk keterampilan Menulis Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 3 SMA Negeri 1 Menganti Tahun ajaran 2012-2013*. Skripsi tidak diterbitkan. Surabaya: Program studi Pendidikan Bahasa Jerman Jurusan Bahasa Asing-FBS UNESA.

Havianti, R. Eka. 2005. *Analisis Jenis-jenis Latihan Keterampilan Menulis dalam Buku Kontakte Deutsch 2*. Skripsi tidak diterbitkan. Surabaya: Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman-Jurusan Bahasa Asing-FBS Unesa.

